

*Simona*

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Č. 1254-9852/2012/Goc/371250106/Z8

Nitra 04. 04. 2012

**Rozhodnutie nadobudlo**

právoplatnosť dňom: ..... *25. 04. 2012*

Dňa: *26. 04. 2012* Podpis: .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4. a § 8 ods. 6 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### m e n í   a   d o p ľ ĩ ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím č. 1950-3842/37/Ver/371250106 zo dňa 31. 01. 2007 zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 8406-39763/2009/Šim/371250106/Z1-SP zo dňa 09. 12. 2009
- č. 365213/2010/Raf/371250106/Z3 zo dňa 22. 02. 2010
- č. 452-10180/2010/Šim/371250106/Z4-SP zo dňa 09. 04. 2010
- č. 1017-3778/2011/Šim/371250106/Z5 zo dňa 09. 02. 2011
- č. 669-13209/2011/Šim/371250106/Z7 zo dňa 03. 05. 2011
- č. 668-17633/2011/Šim/371250106/Z6-SP zo dňa 16. 06. 2011

(ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Porážka hydiny“**

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

**6.4.a) Bitúanky s kapacitou zabíjania väčšou ako 50 t/deň,**

ktorej prevádzkovateľom je HYZA, a.s., Odbojárov 2279/37, 955 92 Topoľčany, IČO: 31 562 540 nasledovne:

1. V povolení sa za odstavec začínajúci textom:

„q) podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 66 a § 88a stavebného zákona, **vydáva dodatočné stavebné povolenie, ktorým dodatočne povoľuje zmenu stavby „Prístavba k HVB“**

a končiaci textom:

„Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov vydal vyjadrenie č. ŽP 2010/01303 – Ku zo dňa 19. 11. 2010, v zmysle ktorého predmetnú činnosť (dodatočné povolenie zmeny stavby) nie je potrebné posudzovať.“

dopĺňa text:

„r) **v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší

**udeľuje súhlas na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania** v súvislosti s realizáciou akcie „*Rekonštrukcia plynovej parnej kotolne spoločnosti HYZA, a.s., Topoľčany*“

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší

**udeľuje súhlas na skúšobnú prevádzku technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania** v súvislosti s realizáciou akcie „*Rekonštrukcia plynovej parnej kotolne spoločnosti HYZA, a.s., Topoľčany*“.

2. Text v bode **I.B.2 Opis prevádzky** v odstavci začínajúcom vetou:

„Hlavné výrobné-prevádzkové režimy a ich emisná charakteristika z pohľadu ochrany ovzdušia“

v znení:

„b) Vykurovanie výrobných priestorov hál a administratívnych priestorov, výroba tepla spaľovaním zemného plynu – emisie TZL, SO<sub>2</sub>, NO<sub>2</sub>, CO, TOC. Celkový tepelný príkon kotolne - 3,82 MW.“

sa nahrádza novým textom v znení:

„b) Vykurovanie výrobných priestorov hál a administratívnych priestorov, výroba tepla spaľovaním zemného plynu – emisie TZL, SO<sub>x</sub>, NO<sub>x</sub>, CO, TOC. Celkový tepelný príkon kotolne – 4,08 MW.“

3. Bod **II.J Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke** v znení:

**„J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

Zariadenie je v trvalej prevádzke a preto sa požiadavky na skúšobnú prevádzku neurčujú. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch a v ďalšej dokumentácii uvedenej v bode II. A.5.1 a v bode II. F.4 tohto povolenia.“

sa vypúšťa a nahrádza novým znením:

**„J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

***J.1 Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke***

Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch a v ďalšej dokumentácii uvedenej v bode II.A.5.1 a v bode II.F.4 tohto povolenia.

***J.2 Požiadavky na skúšobnú prevádzku pre akciu „Rekonštrukcia plynovej parnej kotolne spoločnosti HYZA, a.s., Topoľčany“***

- 2.1 Skúšobná prevádzka pre zmenu v činnosti povolenú týmto rozhodnutím sa povoľuje na dobu 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia č. 1254-9852/2012/Goc/371250106/Z8 zo dňa 04. 04. 2012.
- 2.2 Počas skúšobnej prevádzky je prevádzkovateľ povinný preukázať dodržiavanie určených emisných limitov pre znečisťujúce látky NO<sub>x</sub> a CO vypúšťané do ovzdušia pri prevádzke kotlov K1 a K2, výsledky budú predložené ako súčasť žiadosti o zmenu povolenia v súvislosti s uvedením zdroja znečisťovania do trvalej prevádzky po jeho zmene.
- 2.3 Pri podaní žiadosti o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti s uvedením zdroja znečisťovania po vykonanej zmene do trvalej prevádzky prevádzkovateľ predloží aktualizovaný Súbor TPP a TOO so zapracovanými zmenami a v konaní o zmene integrovaného povolenia požiada aj o uskutočnenie konania o vydaní súhlasu na zmenu Súboru TPP a TOO.“

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:**

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky.

**Podmienky integrovaného povolenia č. 1950-3842/37/2007/Ver/371250106 zo dňa 31. 01. 2007 v znení jeho neskorších zmien a doplnkov vydaného pre prevádzku „Porážka hydiny“, o s t á v a j ú n e z m e n e n é.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 1950-3842/37/2007/Ver/371250106 zo dňa 31. 01. 2007.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpektorát ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti

prevádzkovateľa HYZA, a.s., Odbojárov 2279/37, 955 92 Topoľčany, IČO: 31 562 540 zo dňa 21. 07. 2011 doručenej Inšpektorátu dňa 21. 07. 2011 a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4. a § 8 ods. 6 zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „Porážka hydiny“. Prevádzkovateľ požiadal o zmenu a doplnenie vydaného povolenia z dôvodu udelenia súhlasu na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania a na jeho skúšobnú prevádzku po vykonanej zmene v súvislosti s realizáciou akcie „Rekonštrukcia plynovej parnej kotolne spoločnosti HYZA, a.s., Topoľčany“.

So žiadosťou bol predložený doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eur podľa položky 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. Na základe žiadosti prevádzkovateľa Inšpektorát znížil správny poplatok zo sumy 331,50 eur na sumu 165,50 eur.

Správne konanie sa začalo v súlade s § 12 ods. 1 zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti Inšpektorátu.

Inšpektorát po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistil, že žiadosť obsahuje všetky potrebné náležitosti na spoľahlivé posúdenie, preto Inšpektorát podľa § 12 ods. 2 zákona o IPKZ upovedomil listom č. 7017-26776/2011/Goc/371250106/Z8 zo dňa 21. 09. 2011 prevádzkovateľa, účastníka konania a dotknutý orgán štátnej správy o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Porážka hydiny“ z dôvodu udelenia súhlasu na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania a na jeho skúšobnú prevádzku po vykonanej zmene v súvislosti s realizáciou akcie „Rekonštrukcia plynovej parnej kotolne spoločnosti HYZA, a.s., Topoľčany“.

Inšpektorát zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručil týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa s prílohami a určil lehotu 30 dní na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 27. 10. 2011.

Vzhľadom k tomu, že sa nejednalo o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, Inšpektorát v konaní o zmene povolenia upustil od niektorých úkonov:

1. od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli - § 12 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ
2. od zverejnenia na svojej internetovej stránke a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť - § 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ
3. od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci - § 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ
4. od nariadenia ústneho pojednávania - § 13 ods. 1 zákona o IPKZ.

Inšpektorát zároveň upozornil, že na neskôr podané námietky neprihliadne. Inšpektorát ďalej upovedomil, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpektorát podľa § 13 ods.6 zákona o IPKZ určenú lehotu na jeho žiadosť predĺžiť. Do žiadosti a dokumentácie bolo možné nahliadnuť na Inšpektoráte a na Mestskom úrade v Topoľčanoch.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V určenej lehote sa k žiadosti o zmenu integrovaného povolenia pre uvedenú prevádzku vyjadril účastník konania – Mesto Topoľčany a dotknutý orgán štátnej správy – Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán štátnej správy ochrany ovzdušia.

Mesto Topoľčany vo svojom vyjadrení č. OVŽP/7357/2011 zo dňa 04. 10. 2011 doručenom Inšpektorátu dňa 07. 10. 2011 uviedlo:

„Mesto Topoľčany nemá námietky voči vydaniu zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Porážka hydiny“ prevádzkovateľa HYZA a.s., ul. Odbojárov 2279/37, 955 92 Topoľčany za splnenia zákonných podmienok.“

Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán štátnej správy ochrany ovzdušia vo svojom vyjadrení č. ŽP OO 2010/00542-St zo dňa 30. 09. 2011 doručenom na Inšpektorát dňa 10. 10. 2011 uviedol:

„Nakoľko sa uvedené zmeny týkajú zmodernizovania technologického vybavenia kotolne s efektom zníženia emisií ZL vypúšťaných do ovzdušia, čo je pozitívnym príspevkom k zlepšeniu kvality ovzdušia v danej lokalite, štátna správa ochrany ovzdušia nemá ku danej zmene žiadne námietky a vyjadruje súhlasné stanovisko.“

Predmetom povolenia bolo:

- udelenie súhlasu na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia v súvislosti s realizáciou akcie „*Rekonštrukcia plynovej parnej kotolne spoločnosti HYZA, a.s., Topoľčany*“ – jestvujúci kotol K1 bude vymenený za nový kotol LOOS UNIVERSAL typ UL-S s menovitým tepelným príkonom 2,18 MW a s parným výkonom 3,2 t/h, na kotli bude inštalovaný horák WEISHAUPT WM G30/1-A ZM. Kotol K2 (parný kotol ČKD s menovitým tepelným príkonom 1,9 MW a parným výkonom 2,5 t/h) bude repasovaný v potrebnom rozsahu, na kotli bude inštalovaný horák WEISHAUPT RGMS 40/1 – B, ZM, ktorý bude premiestnený zo zdemontovaného kotla K1. Celkový tepelný príkon kotolne bude 4,08 MW. Znečisťujúce látky zo spaľovania zemného plynu budú odvádzané do ovzdušia dvomi samostatnými komínmi (novým pre kotol K1 a jestvujúcim pre kotol K2) s výškou 9,9 m nad podlahou kotolne, prevýšenie komínov nad atikou rovnej strechy bude 3 m.
- udelenie súhlasu na skúšobnú prevádzku technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania v súvislosti s realizáciou akcie „*Rekonštrukcia plynovej parnej kotolne spoločnosti HYZA, a.s., Topoľčany*“ – v rámci skúšobnej prevádzky prevádzky je prevádzkovateľ povinný preukázať dodržiavanie emisných limitov pre NO<sub>x</sub> a CO vypúšťané do ovzdušia pri prevádzke kotlov K1 a K2.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpektorát neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpektorát listom č. 1086-8473/2012/Goc/371250106/Z8 zo dňa 20. 03. 2012 dal podľa § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní poslednú možnosť všetkým účastníkom konania vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia i k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia.

V určenej lehote žiadny účastník konania nezaslal písomné vyjadrenie k podkladu rozhodnutia, ani nenavrhol jeho doplnenie.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ konanie:  
v oblasti ochrany ovzdušia:

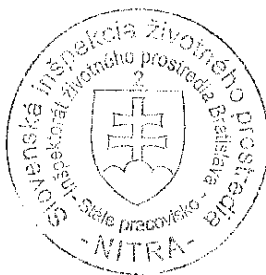
- konanie o udelenie súhlasu na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania podľa § 8 ods. 2 písm.a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší
- konanie o udelenie súhlasu na skúšobnú prevádzku technologického zariadenia stacionárneho zdroja znečisťovania podľa § 8 ods. 2 písm.a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší

Inšpektorát na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdil, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto povolenia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca Stáleho pracoviska Nitra  
IŽP Bratislava

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. HYZA, a.s., Odbojárov 2279/37, 955 92 Topoľčany
2. Mesto Topoľčany, Nám. M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany

**Dotknutým orgánom štátnej správy:**

(po nadobudnutí právoplatnosti)

3. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, orgán štátnej správy ochrany ovzdušia,  
17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany